



ΟΙ ΚΟΡΦΙΑΤΕΣ

Φίλε «Νουμά»,

Στο προπερασμένο φύλλο είδα να γράφει ένας από τη Μεθώνη με υπογραφή Μ. τὰ χάλια τῆς Κέρκυρας. Πολύ θὰ μὲ συχωρήσει καὶ θὰ μὲ ἐπιτρέψει αὐτὸς ὁ κύριος, νὰ τοῦ διορθώσω κάποια λάθη ποῦ ἔχει στὸ γράμμα του, ποῦ βέβαια θὰ τὰ γράφει με ἕντες πληροφορίες ἢ ἀπὸ ἐντύπωσης ποῦ ἔπῃρε μένοντας στὸ Νησί μας ὀλίγες ἡμέρες ἢ καὶ περνώντας διαβατικὸς ἀπ' ἐδῶ. Τὰ λάθη τοῦτα εἶνε κοινὰ καὶ συχνὰ ποῦ ἔμπορεῖ καθένας νὰ τὰ πάθει μένοντας σ' ἕνα τόπο λίγες μέρες ἢ καὶ περνώντας διαβατικὸς ἀπ' ἐκεῖ. Τέτοια λάθη δὲν εἶνε δύσκολο νὰ διορθώσονται, εἰς δὲν προέρχονται ἀπὸ κανένα πάθος. Καθὼς λόγου χάριν τὰ Τ ζ ο υ μ ἔ ρ κ α περνοῦν στὴν πρόοδο τῆν Κέρκυρα, πῶς ὁ Κορφιάτης Πρωθυπουργὸς κάμνει Ἰ ν τ ι ἄ ν ι κ α μάγια, καὶ γιὰ ἐπίλογο φέρνει ὁ κ. Μ. πῶς ἀπρέπει πρῶτα ὁ Κορφιάτης νὰ φτιάξῃ τὸ νησί του κι' ἔπειτα νὰ στέκεται πρῶθυπουργός. Τώρα πῶς στέκεται πρῶθυπουργός ὁ κ. Θεοτόκης, αὐτὴ εἶνε δουλειὰ δική του καὶ τοῦ Λαοῦ ποῦ τὸν φέρνει τὸ συχνὸ ἂν αὐτὸ πάλε γίνεται με μάγια ἢ με ἄλλο τι οὔτε θέλω νὰ τὸ ζητάσω μὰ οὔτε καὶ δουλειὰ δική μου εἶνε νὰ τὸ συζητήσω. Ἄν ἔφτιασε ὅμως τὴν Κέρκυρα ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἔξω καλά καὶ ἔς τὸ γνωρίζῃ ὁ κ. Μ. καὶ κάθε ἄλλος πῶς ὁ Κορφί ἀπὸ τὴν ἐποχὴ ποῦ ἔγινε Δήμαρχος, Βουλευτὴς καὶ Πρωθυπουργὸς πάντα ὠφελήθησαν καὶ ἔκαμαν τόσα γερὰ κτηδήματα στὴν κοινωνικὴ πρόοδο καὶ εἰς ὅλες τὰς διοικητικὰς τέχνας, ὅσα οὐδὲ στὴν ἐποχὴ τῶν Ἀγγλων ποῦ ἐξέδωσαν λίρες καὶ δὲν φορολογούσαν. Τὸ μεγάλο τοῦτο καλὸ νομίζω πῶς εἶνε αἰτία ποῦ τὸ εἰσ-χικὸ στοιχεῖο βγάζει πάντα στὶς ἐκλογὰς τὸν συνδυασμὸ τοῦ Πρωθυπουργοῦ με 4 χιλιάδες περιτσοὺς ψήφους. Τώρα, ἂν οἱ Κορφιάτες χωρικοὶ δὲν περνοῦν σὰν τοῦ: Ἐλθετοὺς δὲν εἶνε δύσκολο νὰ τὸ καταλάβῃ ὁ καθένας, γιὰτι κανεὶς χωρικός Ἕλληνας δὲν εἶνε Ἕλθετός, ἀλλὰ ὅλοι στὴν ἴδια θέσῃ καὶ κατάστασῃ βρίσκονται. Καὶ ἂν ἐδῶ οἱ δου-λευτὰδες δουλεύουν με 3 ἢ 4 δραχ. τὴν ἡμέρα (ἔχι με μίαν) στὴ Μεθώνη βέβαια θὰ δουλεύουν με 4 ἢ 5 δραχ. Κι' ἂν τὰ κορφιατὰ τῆς ἐποχῆς δουλεύουν με 60 ἢ 80 λεπτὰ τὴν ἡμέρα καὶ τὸ φαί τους γιὰ νὰ φτιάσουν σιγὰ, σιγὰ τὰ γιορτάτικα ροῦχὰ τους καὶ φορέματά τους δὲν τὸ βλέπω γιὰ κακὸ, γιὰτι τέτοια εἶδα καὶ τὴν Κεφαλονιά καὶ στὴ Ζάκυνθο καὶ βέβαια τὸ ἴδιο θὰ γίνεται σ' ὅλα τὰ μέρη τοῦ κόσμου. Ἐνα μόνο σωστὸ κι' ἀληθινὸ ἀλησμόνησε ὁ κ. Μ. νὰ γράφῃ, ποῦ γι' αὐτὸ βέβαια δὲν φταίει ὁ Πρωθυπουργός, δι: οἱ χωρικοὶ Κορφιάτες εἶνε τεμπέλη-δες καὶ σπάταλοι: δι: ἀγαποῦν τὴν πατρίδα τους σὰν τὸν μπόμπολα τὸ καυχί του καὶ τοῦτο εἶνε ἀφορμὴ νὰ μὴ μποροῦν νὰ ἀσφαλίσουνε μιὰ ζωὴ ἡσυχῆ καὶ καλὴ, ἀλλὰ πάντα νὰ περιμένουν τὴν εὐτυχία τους ἀπὸ τὴν ἰδιό-τροπη, τὴν παιγνιδιάρικη φύσῃ ποῦ εἶνε τόσο εὐρωστη καὶ πλοῦσια στὸ Νησί μας.

ὁ Φίλος σας  
Ἕλ. Σταθρος

Κέρκυρα. Μάιος 1904.

ΧΩΡΙΣ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΟ

— κ. Herb Krug Königsb. Τὰ λάβαμε καὶ εἰς εὐ-χαριστοῦμε. Θὰ εἰς γράψουμε. — κ. Ροδόφιλο στὴν Πέλοη. Δὲ μᾶς νοιώσκατε καλὰ. Ἴσως φταίμε καὶ μεῖς γι' αὐτὸ. Ἄδιάντροπο δὲν εἶναι ποῦ νὰ μὴ μπορῇ νὰ δημοσιευτῇ. Μιὰ δυὸ λέξεις του νὰλλάξουνε καὶ βολεύονται τὰ πρά-ματα. Βλέπετε ὁ κόσμος δὲν μπορεῖ ἀκόμα νὰ συνειθίσῃ τὴν ἀλήθεια γυμνῇ. Θὰ γίνῃ κι αὐτὸ με τὸν καιρὸ. — δ. Πεταλοῦδα. Ὁ μικρὸς διαγωνισμός, καθὼς τὸ λέμε κι ἄλλοῦ, θὰ γίνῃ καὶ τὸ Μάη καὶ θὰ γίνεταί, ἐλπίζομε κάθε μῆνα. Τριάντα λέξεις ὅμως μοναχὰ, ἔχι περισσότερες. Ἄν ἐκεῖνο ποῦ βραβεύεται σήμερα ἔχει περισσότερες, θὰ πῇ πῶς δὲν εἶταν ἄλλο καλύτερο καὶ γι' αὐτὸ παραβλέ-ψαμε. Ἐπειτα ἦταν καὶ πρώτη φορά. Ἄλλοτε δὲν θὰ ξαναγίνῃ. — Ἐναν ἐξόριστο Μεθώνη. Καλὸ. Θὰ δημο-σιευτῇ με τὴ σειρά του κι αὐτὸ. — κ. Ν. Καλ. Τὰ εἴπαμε, ὅσα μᾶς γράψατε, στὸν κ. Στασινοπούλο καὶ εἰς εὐχαρι-ταί. Τὸ μεγαλύτερο καλὸ τοῦ «Κρασιοῦ» εἶναι, ὅπως καὶ τὸ γράψατε, πῶς μπορεῖ νὰ τὸ διαβάσῃ ἕνας ἐργατικός, ποῦ μόλις ἔμαθε νὰ συλλαβίξῃ, καὶ νὰ γίνῃ ἀμέσως ἐπι-σημόνας στὸ ζήτημα τῆς κατασκευῆς τοῦ κρασιοῦ.

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ  
ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΚΑΤΑ ΤΗΝ 30 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1904

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ

|                                                                                                                         | 30 Ἀπριλίου 1904 | 31 Μαρτίου 1904 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|
| Ταμείον                                                                                                                 | 2,932,930.76     | 2,059,240.10    |
| Εἰς μεταλλικόν                                                                                                          |                  |                 |
| » Τραπεζικὰ γραμμάτια Ἴονικῆς Τραπεζῆς                                                                                  | 154,090.—        | 187,250.—       |
| » Κερματικὰ » δίδραχμα καὶ μονόδραχμα                                                                                   | 3,327,880.—      | 3,508,711.—     |
| Ἐξωτερ. λογαριασμοί. (Ἀντίτιμον μεταλ. εἰς τὸ ἐξωτερικόν (Προῖον ἐκδοθέντος Ἐθν. Δαν. εἰς χρ. Ἐλ. Σι-δρ. 4 οἴο τοῦ 1902 | 16,782,789.46    | 16,125,865.03   |
| Δάνειον πρὸς τὴν Ἐλλ. Κυβέρν. ἐπ' ἀναγκαστικῇ κυκλοφ. τραπ. γραμ.                                                       | 2,629,256.42     | 2,789,421.43    |
| » » » διδραχμῶν καὶ μονοδραχμῶν                                                                                         | 68,778,575.42    | 68,778,575.42   |
| Ὀμολ. Ἐθνικῶν δανείων (Εἰς χρ. δρ. 23,767,036.80 (» τραπ. γραμ. » 29,134,575.—                                          | 12,750,000.—     | 12,750,000.—    |
| 52,901,611.80                                                                                                           | 52,901,611.80    |                 |
| Προεξοφλήσεις                                                                                                           | 19,334,798.82    | 19,359,800.97   |
| Καθυστερήσεις προεξοφλήσεων                                                                                             | 2,886,559.45     | 2,948,999.55    |
| Δάνεια καὶ ἀνοικτοὶ ἴσμοι ἐπ' ἐνεχύρω χρηματογρ.                                                                        | 12,164,336.89    | 12,387,371.10   |
| Δάνεια ἐπ' ἐνεχύρω ἐμπορευμάτων                                                                                         | 503,261.15       | 930,083.70      |
| Δάνειον πρὸς τὴν Στασιδ. Τραπ. ἐπ' ἐγγυήσῃ τοῦ Κράτους.                                                                 | 5,269,657.04     | 5,737,366.47    |
| Δάνεια καὶ ἀνοικτοὶ ἴσμοι ἐπὶ ὑποθήκῃ                                                                                   | 50,422,427.43    | 50,372,486.87   |
| Δάνεια εἰς δήμους λιμένας, καὶ λοιπὰ νομικὰ πρόσωπα                                                                     | 42,019,653.81    | 42,088,239.09   |
| Χορηγήσεις εἰς γεωργοκτηματίας                                                                                          | 11,614,631.15    | 11,180,225.—    |
| Καθυστερήσεις χορηγήσεων εἰς γεωργοκτημ. καὶ γραμ. Πρ. Τραπ. Ἡπειροθεσσαλλίας                                           | 4,331,455.49     | 4,334,380.14    |
| 4,210,789.75                                                                                                            | 4,302,077.25     |                 |
| 1,500,000.—                                                                                                             | 1,500,000.—      |                 |
|                                                                                                                         | 99,134.12        |                 |
| 8,382,267.17                                                                                                            | 8,336,854.35     |                 |
| 2,835,971.23                                                                                                            | 2,818,404.20     |                 |
| 1,661,698.40                                                                                                            | 1,654,608.85     |                 |
| Διάφοροι λογαριασμοὶ                                                                                                    |                  |                 |
| Λογαριασμοὶ τρίτων ἐν τῷ ἐξωτερικῷ                                                                                      |                  | 78,936.68       |
| Ἑπηρεσία Ἐθνικῶν δανείων εἰς χρυσόν                                                                                     | 1,863,680.—      | 1,863,680.—     |
| Λογαριασμοὶ ἐξαγ. συμμετοχῆς Κυβερνήσε. εἰς κέρδη ἐκ τρ. γραμμ.                                                         | 1,440,000.—      | 1,440,000.—     |
| Ἐξαγορὰ προνομίου Προνομ. Τραπεζῆς Ἡπειροθεσσαλλίας                                                                     | 600,000.—        | 600,000.—       |
| Προμήθεια τροπῆς λαχειοφόρου δανείου (εἰς τραπ. γραμμάτια                                                               | 527,295.02       | 425,948.49      |
| Διάφορα                                                                                                                 |                  |                 |
|                                                                                                                         | 333,825,612.02   | 331,559,271.65  |

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ

|                                                                    |                   |                |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------|
| Μετοχικὸν Κεφάλαιον                                                | 20,000,000.—      | 20,000,000.—   |
| Ἀποθεματικὰ κεφάλαια                                               | 13,500,000.—      | 13,500,000.—   |
| Τραπεζικὰ γραμμάτια ἐν κυκλοφορίᾳ :                                |                   |                |
| Ι Διὰ ἴσμων τῆς Κυβερνήσεως                                        | δρ. 68,778,575.42 |                |
| II » » Τραπεζῆς                                                    | 52,369,694.31     |                |
| Κερματικὰ γραμμάτια δίδραχμα καὶ μονόδραχμα                        | 12,750,000.—      | 12,750,000.—   |
| Καταθέσεις ἀνευ τόκου εἰς μεταλλικόν                               | 1,063,233.97      | 1,081,352.01   |
| Καταθέσεις ἀνευ τόκου                                              | 16,259,335.75     | 15,045,389.42  |
| Ἐπιταγαὶ πληρωταί *                                                | 1,347,565.34      | 1,058,003.82   |
| Μερίσματα πληρωτά                                                  | 391,629.86        | 516,404.86     |
| Καταθ. Δημ.σ. διὰ χορηγήσεις δανείων κατὰ τὸν ΒΦΜ' νόμον           | 283,749.94        | 283,749.94     |
| Διεθν. Οἰκ. Ἐπιτροπῆ ἴσμοις καταθ. ἐκ δημ.                         |                   |                |
| ὑπεγγ. προσ. (Εἰς χρυσ. δρ. 1,369,509.57 (» τρ. γρ. » 4,573,205.01 | 5,942,714.58      | 2,772,365.58   |
| Ἑπηρεσία Ἐθνικῶν δανείων εἰς χρυσόν                                | 86,326.90         | 49,236.85      |
| » » » τραπεζικὰ γραμμάτια                                          | 232,768.55        | 265,256.25     |
| Καταθέσεις Δημοσίου εἰς χρυσόν                                     | 160,763.81        | 24,465.99      |
| Καταθέσεις Δημοσίου ἐπὶ τόκῳ εἰς τραπ. γραμμάτ.                    | 119,481.26        | 2,719,481.26   |
| Εντ. κατὰθ. Δημ. εἰς χρ. διὰ τὴν κατασκ. Σ. Π. Δεμερλῆ-Συνόρ.      | 2,629,256.79      | 2,789,421.43   |
| » » » τραπ. γραμμάτια                                              | 1,754,997.69      | 2,567,095.65   |
| Καταθέσεις Δημ.σ. εἰς τραπ. γραμμ. κατὰ τὸν Νόμον ΒΦΜ'             | 5,474,449.55      | 5,474,449.55   |
| Καταθ. ἐντοκοί.                                                    | 67,428,793.09     | 67,309,158.96  |
| Λαχειοφόρον δάνειον Τραπεζῆς                                       | 47,047,770.—      | 47,047,770.—   |
| Ἑπηρεσία λαχειοφόρου δανείου Τραπεζῆς                              | 1,097,458.—       | 1,196,300.—    |
| Καταθέσεις Ταμειουτηρίου                                           | 3,448,061.08      | 3,434,425.89   |
| Λογαριασμοὶ τρίτων ἐν τῷ ἐξωτερικῷ                                 | 844,587.81        |                |
| Συμμετοχὴ Τραπ. Ἴονικῆς καὶ Ἀθηνῶν εἰς Δαν. Σταπ. Τραπεζῆς         | 2,428,106.45      | 2,555,627.84   |
| Διάφοροι λογαριασμοί                                               | 6,279,920.62      | 3,281,945.09   |
| Διάφορα                                                            | 2,106,371.26      | 2,289,722.66   |
|                                                                    | 333,825,612.03    | 331,559,271.65 |

Ἐν Ἀθήναις τῇ 8 Μαΐου 1904

Ὁ Διευθυντὴς τοῦ Λογιστηρίου  
Π. Α. ΚΟΥΤΣΑΛΕΞΗΣ